

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Dokument ta' sessjoni

11.7.2007

B6-0290/2007 }
B6-0294/2007 }
B6-0297/2007 }
B6-0301/2007 }
B6-0306/2007 } RC1

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONGUNTA

impressqa b'konformita' ma' l-Artikolu 115, paragrafu 5, tar-Regoli ta' Proċedura minn

- Charles Tannock, Bernd Posselt u Eija-Riitta Korhola f'isem il-Grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano u Marc Tarabella, f'isem il-Grupp PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis u Frédérique Ries, f'isem il-Grupp ALDE,
- Gintaras Didžiokas, f'isem il-grupp UEN
- Vittorio Agnoletto, f'isem il-Grupp GUE/NGL

li tissostitwixxi l-proposti għal riżoluzzjoni impressqa mill-gruppi li ġejjin:

- ALDE (B6-0290/2007)
- GUE/NGL (B6-0294/2007)
- PPE-DE (B6-0297/2007)
- PSE (B6-0301/2007)
- UEN (B6-0306/2007)

dwar il-Vjetnam

RC\677124MT.doc

PE 393.005v01-00}
PE 393.009v01-00}
PE 393.012v01-00}
PE 393.016v01-00}
PE 393.021v01-00} RC1

MT

MT

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-Vjetnam

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet ta' qabel dwar il-Vjetnam,

wara li kkunsidra d-**dikjarazzjoni tal-Presidenza tal-15 ta' Mejju 2007 f'isem l-Unjoni Ewropea dwar il-kundanna tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem fil-Vjetnam,**

– wara li kkunsidra l-ftehma ta' koperazzjoni ta' l-1995 bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam,

– wara li kkunsidra l-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi li l-Vjetnam irratifika fl-1982,

– wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

A. billi minn Marzu 2007, aktar minn ħmistax-il dissident ingħataw pieni horox ta' ħabs jew ta' arrest domiciljarju,

B. billi din ir-ripressjoni saret wara li s-sena 2006 kienet waħda ta' ftuħ politiku, bit-twaqqif ta' partiti indipendenti u demokratiċi, billi bosta Vjetnamiti (studjużi, avukati, ġurnalisti, artisti, qassisin, ċittadini) juru interess fil-kawża demokratika u billi hemm bosta appelli favur id-demokrazija,

C. billi l-petizzjoni għal aktar demokrazija, immedija mill-blogg 8406 favur id-demokrazija u r-riforma u ffirmata minn 118-il attivist, timmarka l-bidu ta' moviment demokratiku veru fuq l-internet,

D. billi t-tolleranza tar-reġim Vjetnamit għal din il-proliferazzjoni tad-dissidenza demokratika wasslet għal tamiet kbar u biex ir-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam tiġi aċċettata fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, titneħħa mil-lista Amerikana ta' stati li jiksru l-libertà reliġjuża (il-lista CPC - pajjiżi partikularment preokkupanti) u tingħata l-benefiċċju tal-klawżola dwar ir-relazzjonijiet kummerċjali normali u permanenti (PNTR) mill-Kungess Amerikan,

E. billi minkejja s-sejthiet kostanti u ripetuti tal-komunità internazzjonali, il-Patrijarka tal-Knisja Buddista Magħquda tal-Vjetnam Thich Huyen Quang (ta' 87 sena) u d-deputat tiegħu Thich Quang Do (ta' 79 sena), rebbieh tal-Premju Rafto 2006 għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, jinsabu detenuti mingħajr ma tressqu l-qorti fil-monasteru tagħhom sa mill-1982, sempliċiment għax iddefendew bis-shiħ il-libertà reliġjuża, id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija; billi sempliċiment minħabba l-fatt li jagħmlu parti mill-Knisja Buddista Magħquda tal-Vjetnam, il-membri tal-kumitati provinċjali, li din il-Knisja waqqfet f'għoxrin provinċja fqira biex jgħinu lill-ifqar nies, huma vittmi ta' persekuzzjoni, interrogazzjoni, intimidazzjoni u theddid kontinwu,

F. billi r-rikonoxximent ta' movimenti reliġjużi permezz tar-reġistrazzjoni għadu minimu u

RC\677124MT.doc

PE 393.005v01-00}

PE 393.009v01-00}

PE 393.012v01-00}

PE 393.016v01-00}

PE 393.021v01-00} RC1

mhux ugwali, fejn pereżempju 50 "knisja domestika" ("house churches") Protestanti huma rikonoxxuti mill-4000 knisja li applikaw, u billi dawn il-kongregazzjonijiet iridu jgeddu r-registrazzjoni tagħhom kull sena;

- G. billi fi Frar 2007, dimostrazzjoni ta' 200 mexxej Buddist Khmer Krom favur il-libertà reliġjuża ġiet ripressa bil-forza fil-provinċja ta' Soc Trang; billi fl-10 ta' Mejju ta' wara, hamsa minnhom ingħataw sentenzi ta' minn sentejn sa 4 snin habs minhabba "ksur ta' l-ordni pubblika"; u billi l-persekuzzjonijiet reliġjużi li jsofru l-Khmer Krom jirduppjaw permezz ta' assimilazzjoni sfurzata,
- H. billi l-minoranzi etniċi tal-pjanuri għolja tat-tramuntana u taċ-ċentru għadhom isofru mid-diskriminazzjoni, mill-konfiskazzjoni ta' l-artijiet u mill-ksur tal-libertà reliġjuża tagħhom, u hemm biss 38 grupp reliġjuż rikonoxxut fil-Majjistral u billi la l-organizzazzjonijiet mhux governattivi indipendenti u lanqas il-ġurnalisti m'għandhom aċċess hieles għall-pjanuri għolja biex ikunu jistgħu jaraw is-sitwazzjoni reali tal-Montagnards ripatrijati mill-Kambodja,
- I. billi d-dissidenti kollha arrestati minn Marzu 2007 ġew ikkundannati fuq il-bażi ta' attentati fuq il-leġizlazzjoni rigward is-"sigurtà nazzjonali", bħall-"propaganda kontra r-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam" (Artikolu 88 tal-kodiċi penali) jew li ppruvaw "iwaqqgħu l-gvern" (artikolu 79) ; billi l-inkriminazzjonijiet fuq il-bażi ta' reati kontra s-"sigurtà nazzjonali" ġew iġġudikati inkompatibbli mal-liġi internazzjonali mill-Kumitat tad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU, mir-rapporteur speċjali dwar l-intolleranza reliġjuża u mill-grupp ta' hidma dwar id-detenzjoni arbitrarja, li kollha talbu li dawn il-liġijiet jiġu revokati jew riveduti,
- J. billi l-Vjetnam jibbenefika minn għajjnuna finanzjarja mill-Unjoni Ewropea u mill-Istati Membri tagħha fil-qafas ta' l-"Istrateġija ta' żvilupp tas-sistema legali" u l-"Istrateġija ta' riforma ġudizzjarja",
- K. billi l-Vjetnam għadu jmexxi kawżi li ma jirrispettawx il-preżunzjoni ta' l-innoċenza, id-drittijiet għad-difiza jew l-indipendenza ta' l-imħallfin, kif deher mill-kawża tal-qassis Kattoliku Nguyen Van Ly (30 ta' Marzu 2007), ta' Nguyen Van Dai u ta' Le Thi Cong Nhan (11 ta' Mejju 2007),
- L. billi l-abrogazzjoni tad-digriet 31/CP ta' l-1997 dwar id-"detenzjoni amministrattiva" ma jistax inessi l-kontinwità ta' l-applikazzjoni persistenti ta' l-Ordinanza 44/2002/PL-UBTVQH10 dwar ir-"Regolament tal-ksur amministrativ" li twessa' l-possibiltajiet tad-detenzjoni mingħajr kawża tad-dissidenti u terġa' tqajjem il-prattika qadima u tal-biża' li d-dissidenti jitpoġġew go sptar psikjatriku, Prattika li sofriet minnha l-avukata Bui Thi Kim Thanh li ilha minn Novembru 2006 miżmuma minhabba li għenet lill-kampanjoli li kienu sofrew l-ingustizzja biex jiddefendu d-drittijiet tagħhom,
- M. billi l-Unjoni Ewropea hija l-aktar siehba kummerċjali importanti tal-Vjetnam, li diġà jibbenefika mis-Sistema ta' Preferenzi Ġeneralizzati (SPG) ta' l-Unjoni Ewropea,
- N. billi f'Marzu 2007, il-Kummissjoni Ewropea ddeċidiet li żżid l-għajjnuna lill-Vjetnam bi 30% għall-perjodu 2007-2013 (EUR 304 miljun), li fil-parti l-kbira tagħhom kienu mmirati għal azzjonijiet fil-qasam tal-governanza u tad-drittijiet tal-bniedem,

1. Jesprimi t-thassib serju tiegħu dwar il-mewġa ġdida ta' persekuzzjoni ta' dissidenti fil-**Vjetnam**;
2. Jesiġi, għalhekk, il-liberazzjoni immedjata u bla kundizzjoni tal-persuni kollha detenuti sempliċiment minhabba li għamli użu paċifiku u leġittimu tad-dritt tagħhom għal-libertà ta' l-opinjoni, ta' l-espressjoni, ta' l-istampa u tar-religjon, fosthom il-patri kattoliku Nguyen Van Ly (8 snin ħabs), Nguyen Phong (6 snin), Nguyen Binh Thanh (5 snin), l-avukati Nguyen Van Dai (5 snin) - kollha membri tal-blogg 8406 favur id-demokrazija u r-riforma - u Le Thi Cong Nhan (4 snin) - kelliem għall-Partit tal-Progress - Tran Quoc Hien (5 snin) - rappreżentant ta' l-Organizzazzjoni Magħquda tal-Haddiema-Bdiewa, il-president tal-Partit Demokratiku tal-Poplu (PDP) Le Nguyen Sang (5 snin), Nguyen Bac Truyen (4 snin), Huynh Nguyen Dao (3 snin), kif ukoll il-Buddisti Hoa Hao Duong Thi Tron (6 snin), Le Van Soc (6 snin) u Nguyen Van Thuy (5 snin), Nguyen Van Tho (4 snin), il-Patrijarka ta' l-UBCV Thich Huyen Quang, Thich Quang Do, Bui Thi Kim Tanh;
3. Jitlob lill-gvern biex iwaqqaf kull forma ta' ripressjoni kontra dawk li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom għal-libertà ta' l-espressjoni, il-libertà tal-ħsieb u l-libertà ta' l-assocjazzjoni, b'konformità mal-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem; itenni t-talba tiegħu lill-awtoritajiet sabiex malajr jirrifurmaw id-dispożizzjonijiet marbuta mas-sigurtà nazzjonali u sabiex jagħmlu mezz biex jirrevokawhom jew li jġibuhom konformi mal-liġi internazzjonali;
4. Jitlob lill-Vjetnam biex iwettaq riformi politiċi u istituzzjonali sabiex jistabbilixxi d-demokrazija u stat tad-dritt reali, billi jibda bit-twaqqif ta' sistema b'bosta partiti politiċi, stampa ħielsa u trejdjunjins ħielsa;
5. Jitlob lill-gvern tal-Vjetnam sabiex jirrispetta l-libertà reliġjuża u mill-ġdid jagħti statut legali lill-komunitajiet reliġjużi kollha, fosthom il-Knisja Buddista Magħquda tal-Vjetnam;
6. Jistieden lill-gvern tal-Vjetnam biex itemm id-diskriminazzjoni kontra l-komunità tal-Montagnards;
7. Jilqa' bil-ferħ l-abrogazzjoni tad-digriet 31/CP bħala l-ewwel fażi tar-riforma ġudizzjarja u jitlob lill-gvern tal-Vjetnam biex jelimina kull forma ta' detenzjoni mingħajr salvagwardja legali, b'mod partikulari l-ordinanza 44 ta' l-2002;
8. Jitlob lill-awtoritajiet tal-Vjetnam biex jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet tan-NU, b'mod partikulari tal-Kumitat tad-drittijiet tal-bniedem fil-konkluzjonijiet tiegħu ta' l-2002, billi jirrevokaw il-leġiżlazzjoni tagħhom li tmur kontra d-drittijiet tal-bniedem u jiggwarantixxu verament id-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini Vjetnamiti, b'konformità mal-Patt internazzjonali dwar id-drittijiet ċivili u politiċi u mal-Patt dwar id-drittijiet ekonomiċi, soċjali u kulturali;
9. Ifakkar li d-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-Unjoni Ewropea u l-Vjetnam għandu jwassal għal titjib konkret fil-Vjetnam; jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jevalwaw il-politika ta' koperazzjoni mal-Vjetnam, filwaqt li jqisu l-Artikolu 1 tal-Ftehma ta'

RC\677124MT.doc

PE 393.005v01-00}
 PE 393.009v01-00}
 PE 393.012v01-00}
 PE 393.016v01-00}
 PE 393.021v01-00} RC1

Koperazzjoni ta' l-1995, li jistipula li l-koperazzjoni hija bbażata fuq ir-rispett tal-prinċipji demokratiċi u tad-drittijiet fundamentali;

10. Jitlob lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet ta' l-istati membri ta' l-ASEAN, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-Kummissarju Għoli tan-NU għad-Drittijiet tal-Bniedem, lill-gvern u lill-parlament tal-Vjetnam.